



Nr înregistrare 25126/30.12.2021

## ANUNȚ

Universitatea Politehnica din București, în conformitate cu prevederile Legii nr. 53/2003 – Codul Muncii, republicată, cu modificările și completările ulterioare și ale H.G. nr. 286/2011, cu modificările și completările ulterioare, anunță organizarea în data de **26.01.2022**, la sediul din Splaiul Independenței, nr. 313, sector 6, București, ora 11<sup>00</sup>, sala 2.2, etaj 2, Biblioteca Centrală U.P.B., a concursului pentru ocuparea pe perioadă nedeterminată, normă întreagă de muncă, cu o perioadă de probă, conform legislației în vigoare, a 2 (două) posturi vacante de execuție de traducător programe, din cadrul Direcției Euronews România.

În cazul ocupării posturilor scose la concurs de către persoane pensionate, angajarea se va face pe perioadă determinată de 1 an.

### **A. Condițiile generale de participare la concurs, conform legislație în vigoare, sunt:**

- a) are cetățenia română, cetățenie a altor state membre ale Uniunii Europene sau a statelor aparținând Spațiului Economic European și domiciliul în România;
- b) cunoaște limba română, scris și vorbit;
- c) are vârsta minimă reglementată de prevederile legale;
- d) are capacitate deplină de exercitiu;
- e) are o stare de sănătate corespunzătoare postului pentru care candidează, atestată pe baza adeverinței medicale eliberate de medicul de familie sau de unitățile sanitare abilitate;
- f) îndeplinește condițiile de studii și, după caz, de experiență sau alte condiții specifice potrivit cerințelor postului scos la concurs;
- g) nu a fost condamnată definitiv pentru săvârșirea unei infracțiuni contra umanității, contra statului ori contra autorității, de serviciu sau în legătură cu serviciul, care împiedică înfăptuirea justiției, de fals ori a unor fapte de corupție sau a unei infracțiuni săvârșite cu intenție, care ar face-o incompatibilă cu exercitarea funcției, cu excepția situației în care a intervenit reabilitarea.

## **B. Actele necesare înscrierii sunt:**

- a) cerere de înscriere la concurs adresată Rectorului Universității Politehnica din București <https://posturivacante.upb.ro/posturi-euronews/>
- b) copia actului de identitate sau orice alt document care atestă identitatea, potrivit legii, după caz;
- c) copiile documentelor care atestă nivelul studiilor;
- d) carnetul de muncă sau după caz adeverințe care să ateste vechimea în muncă și experiența profesională;
- e) cazierul judiciar sau o declarație pe propria răspundere că nu are antecedente penale care să-l facă incompatibil cu funcția pentru care cadidează. Candidatul declarat admis la selecția dosarelor, care a depus la înscriere o declarație pe propria răspundere că nu are antecedente penale, are obligația de a completa dosarul de concurs cu originalul cazierului judiciar, cel mai târziu până la data desfășurării primei probe a concursului.
- f) adeverință medicală care să ateste starea de sănătate corespunzătoare eliberată cu cel mult 6 luni anterior derulării concursului de către medicul de familie al candidatului sau de către unitățile sanitare abilitate;
- g) curriculum vitae.

Înscrierile se fac până la data de **17.01.2022** inclusiv, ora 16<sup>00</sup>, documentele urmând a fi încărcate în format electronic la adresa [euronews.romania@upb.ro](mailto:euronews.romania@upb.ro), respectând prevederile Regulamentului UE 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal.

Toate documentele se depun în limba română.

**Documentele solicitate vor fi scanate, documente distincte, denumite conform tipului, arhivate rar, zip, 7zip, iar arhiva denumită după numele candidatului. Această arhivă va fi transmisă pe e-mail la adresa [euronews.romania@upb.ro](mailto:euronews.romania@upb.ro).**

**C. Condițiile specifice de participare la concurs** sunt, conform specificației Fișei Postului:

- experiență profesională de minimum 3 ani;
- studii: superioare absolvite cu diploma de licență;
- limbă străină: engleză și franceză, nivel avansat. Cunoașterea altor limbi de circulație internațională reprezintă un avantaj important;
- cunoștințe de operare pe calculator și cunoașterea funcționării aparaturii specifice televiziunii;
- are abilități de comunicare și interpersonale, are capacitate de lucru în echipă;
- stăpânește perfect tehnicile de traducere și de adaptare;

- are obișnuința de a se documenta permanent pentru a evolua profesional și pentru a putea realiza traduceri de înaltă calitate pe teme de actualitate;
- cunoaște și respectă legislația în audiovizual;
- dovedește o atenție puternică la detalii și precizie;
- are abilitatea de a avea mai multe sarcini de îndeplinit și de a le prioritiza;
- este capabil să respecte mai multe termene zilnice;
- dovedește rigoare și atenție la detalii;
- are disponibilitate de a învăța să utilizeze noi tehnologii.

**D. Probele de concurs** constau în:

1. **Proba practică:** prezență fizică.
2. **Interviu:** prezență fizică.

**E. Tematica,** stabilită pe baza bibliografiei:

- Codul de reglementare a conținutului audiovizual 220/24 februarie 2011, cu completările și modificările ulterioare;
- Legea audiovizualului 504/2002, cu completările și modificările ulterioare;
- Viziunea euronews: <https://www.euronews.com/about> ;
- Codul etic Euronews - <https://static.euronews.com/media/download/press-conference/Editorial-Charter-EN-27-04-12.pdf>;
- Carta U.P.B. - [https://upb.ro/wp-content/uploads/2018/02/carta\\_upb.pdf](https://upb.ro/wp-content/uploads/2018/02/carta_upb.pdf).

**F. Bibliografia:** poate cuprinde acte normative, lucrări, articole de specialitate sau surse de informare și documentare expres indicate, cu relevanță pentru funcția vacantă pentru care se organizează concursul:

- Codul de reglementare a conținutului audiovizual 220/24 februarie 2011, cu completările și modificările ulterioare;
- Legea audiovizualului 504/2002, cu completările și modificările ulterioare;
- Viziunea euronews: <https://www.euronews.com/about> ;
- Codul etic Euronews - <https://static.euronews.com/media/download/press-conference/Editorial-Charter-EN-27-04-12.pdf>;
- Carta U.P.B. - [https://upb.ro/wp-content/uploads/2018/02/carta\\_upb.pdf](https://upb.ro/wp-content/uploads/2018/02/carta_upb.pdf).

Documentele necesare înscrierii și alte informații suplimentare se găsesc pe site-ul universității [www.upb.ro](http://www.upb.ro) sau la telefon 021/4029330.

### **G. Datele de desfășurare a probelor de concurs:**

**04.01.2022 - 17.01.2022** - depunerea dosarelor de înscriere la concurs

**18.01.2022 - 19.01.2022** - selecție dosare

**20.01.2022** - afișare rezultate selecție dosare

**21.01.2022** – depunere contestații selecție dosare

**25.01.2022** - soluționare contestații și comunicarea rezultatelor la contestații

**26.01.2022** - ora 11<sup>00</sup>, prezență fizică – sala 2.2 - **susținere probă practică**

**27.01.2022** - afișarea rezultatelor la proba practică

**28.01.2022** – depunere contestații probă practică

**31.01.2022** - soluționare și afișare rezultat contestații probă practică

**01.02.2022** - ora 11<sup>00</sup>, prezență fizică – sala 2.2 - **susținere interviu**

**02.02.2022** - afișare rezultate interviu

**03.02.2022** – depunere contestații probă interviu

**04.02.2022** - soluționare și afișare rezultat contestații probă interviu

**07.02.2022** - afișare rezultate finale

NOTĂ: Originalul documentului semnat se regăsește la sediul UPB, Direcția Informatizare și Resurse Umane, Serviciul Evidența Resurselor Umane, Biroul Evidență Resurse Umane, clădire Rectorat, cam. 312 și poate fi consultat în condițiile prevăzute de art. 36 din HG nr. 286/2011, cu modificările și completările ulterioare.

